



**INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA  
ODZIEŻY OCHRONNEJ**  
MODEL: 81-224, 81-244



**Deklaracja Zgodności UE**  
*(EU Declaration of Conformity)*  
Magistralny Wydział CW  
EU zgodności z zadoł

PL EN HU SK

**Zastosowanie:**  
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia).  
Został zgodny z normą EN ISO 13688:2013.  
Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej.

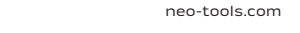
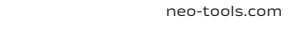
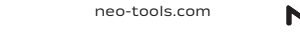
**Wytkanie:**  
**Materiał podstawowy:**  
37% poliester, 60% bawełna, 3% elastan.

**Uwaga:**  
Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę.  
Nie przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji, lub zbieżności odnośnie do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

**Piktogramy i oznaczenia:**

Patrz informacje dotyczące parametrów produktu.	Prac. w wodzie o temperaturze do 40°C.	Nie wybielać chlorom.	Można suszyć w suszarni bawełnowej.
Patrz w temperaturze nie przekraczającej 150°C.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności z wymaganiami standardów obowiązującymi na terenie Unii Europejskiej.	

**Przeznaczenie:**  
Produkt nie stosować: - jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub został uszkodzony.  
Wyrobu nie wolno samodzielnie modyfikować.  
Formy substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.



<b>Producent</b> <i>(Manufacturer/Hersteller)</i>	Grupa Tapes Sp. z o.o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-265 Warszawa
<b>Wyrób</b> <i>(Product/Termék/Produkt)</i>	<b>Spółnośna robocza</b> <i>(Working trousers/ Munkaruház/Pracovní nohavice)</i>
<b>Model</b> <i>(Model/Model/Modél)</i>	81-224_XS, 81-224-S, 81-224-M, 81-224-L, 81-224-XL, 81-224-XXL, 81-224-XXXL
<b>Nazwa handlowa</b> <i>(Commercial name/Markennamen/Obchodný názov)</i>	<b>NEO TOOLS</b>
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. <i>(This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.)</i> /Eu a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére nyúlik ki. <i>(This statement of conformity is issued on the sole responsibility of the producer.)</i>	

<b>Producent</b> <i>(Manufacturer/Hersteller)</i>	Grupa Tapes Sp. z o.o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-265 Warszawa
<b>Wyrób</b> <i>(Product/Termék/Produkt)</i>	<b>Ogrodniczká robocza</b> <i>(Working trousers/ Munkaruház/Pracovní nohavice z oděradů)</i>
<b>Model</b> <i>(Model/Model/Modél)</i>	81-244_XS, 81-244-S, 81-244-M, 81-244-L, 81-244-XL, 81-244-XXL, 81-244-XXXL
<b>Nazwa handlowa</b> <i>(Commercial name/Markennamen/Obchodný názov)</i>	<b>NEO TOOLS</b>
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. <i>(This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.)</i> /Eu a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére nyúlik ki. <i>(This statement of conformity is issued on the sole responsibility of the producer.)</i>	

<b>Producent</b> <i>(Manufacturer/Hersteller)</i>	Grupa Tapes Sp. z o.o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-265 Warszawa
<b>Wyrób</b> <i>(Product/Termék/Produkt)</i>	<b>Spółnośna robocza</b> <i>(Working trousers/ Munkaruház/Pracovní nohavice)</i>
<b>Model</b> <i>(Model/Model/Modél)</i>	81-224_XS, 81-224-S, 81-224-M, 81-224-L, 81-224-XL, 81-224-XXL, 81-224-XXXL
<b>Nazwa handlowa</b> <i>(Commercial name/Markennamen/Obchodný názov)</i>	<b>NEO TOOLS</b>
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. <i>(This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.)</i> /Eu a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére nyúlik ki. <i>(This statement of conformity is issued on the sole responsibility of the producer.)</i>	

<b>Producent</b> <i>(Manufacturer/Hersteller)</i>	Grupa Tapes Sp. z o.o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-265 Warszawa
<b>Wyrób</b> <i>(Product/Termék/Produkt)</i>	<b>Spółnośna robocza</b> <i>(Working trousers/ Munkaruház/Pracovní nohavice)</i>
<b>Model</b> <i>(Model/Model/Modél)</i>	81-224_XS, 81-224-S, 81-224-M, 81-224-L, 81-224-XL, 81-224-XXL, 81-224-XXXL
<b>Nazwa handlowa</b> <i>(Commercial name/Markennamen/Obchodný názov)</i>	<b>NEO TOOLS</b>
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. <i>(This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.)</i> /Eu a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére nyúlik ki. <i>(This statement of conformity is issued on the sole responsibility of the producer.)</i>	

**Risk information:**

The product should not be used: - if it causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged; - if it causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged. The product cannot be modified on one's own. Some chemical substances can affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

**Spesóbs użytkowania:**

Przed użyciem sprawdź stan techniczny, a w szczególności: Czy odzież nie jest porwana, czy nie jest zaplaminowana substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapalniki są sprawne, czy jest kompletna.  
Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak wysoka temperatura, udziazenia, woda, ogień, chemikalia, kwasy.

**Dopasowanie:**  
Odzież musi być dobrana według rozmiaru noszonego na ogół przeliczonego, nie może być za luźna i za ciasna, odzież po założeniu nie powinna ograniczać zdolności ruchowych użytkownika.

**Warunki przechowywania i konserwacji:**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od wilgoci oraz w miejscu, gdzie nie występują wysokie temperatury, światło słoneczne, wilgoć, rozpuszczone substancje, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnie otoczenia nieprzekraczającej 90%.

Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów.

**Okres przechowywania, magazynowania:**

Nie dłuższy niż 5 lat.  
Produkt można użytkować bezterminowo.

**Skladowanie i transportowanie:**

Produkt podczas transportu lub składowania nie wolno przysygniać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

**Utilizacja:**

Produkt nie wymaga utylizacji.

**Opakowanie:**

Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

EN ISO 13688:2013, 81-224-18.02.2020

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej.  
*(Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file.)*  
/A művészi dokumentációt összeállító személy neve és címe.  
*(Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file.)*

Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-265 Warszawa

Paweł Kowalski  
jakoś firmy GRUPA TOPEX  
/GRUPA TOPEX Quality Agent/  
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/  
/Spółnośnienie: Paweł TOPEX GRUPA/  
Warszawa, 2020-02-25

**Risk information:**  
The product should not be used: - if it causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged; - if it causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged. The product cannot be modified on one's own. Some chemical substances can affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej.  
*(Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file.)*  
/A művészi dokumentációt összeállító személy neve és címe.  
*(Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file.)*

Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-265 Warszawa

Paweł Kowalski  
jakoś firmy GRUPA TOPEX  
/GRUPA TOPEX Quality Agent/  
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/  
/Spółnośnienie: Paweł TOPEX GRUPA/  
Warszawa, 2020-02-25

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**Intended use:**

The product is designed to protect user's body against mechanical hazards (e.g. abrasion).  
It was tested for conformity with the EN ISO 13688:2013 standard.  
It is an individual protection equipment with the category I and a simple design.

**Performance:**  
**Base material:**  
polyester 37%, cotton 60%, spandex 3%.  
The clothing is produced from hypoallergenic materials. The materials are not carcinogenic, mutagenic and toxic.

**Caution:**

It must be always assessed if the product ensures protection against mechanical hazards, when in contact with skin or damaged; - if it causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged. The product cannot be modified on one's own. Some chemical substances can affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

**Storage and maintenance:**

Store in a clean and dry place away from corrosive substances, solvents or solvent vapours, without the direct sunlight, in the room temperature and ambient relative humidity between 70-90%. Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning.

**Storage period:**

No longer than 5 years.  
The product has no expiry date.

**Storage and transport:**

During storage and transport the product cannot be crushed with heavier products or materials, because it may damage the product.

**Disposal:**

The product does not require any special disposal procedures.

**Packaging:**

Foil bag. Manufacturer's logotype, type and model are indicated on the tag.  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

EN ISO 13688:2013, 81-224-18.02.2020

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej.  
*(Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file.)*  
/A művészi dokumentációt összeállító személy neve és címe.  
*(Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file.)*

Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-265 Warszawa

Paweł Kowalski  
jakoś firmy GRUPA TOPEX  
/GRUPA TOPEX Quality Agent/  
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/  
/Spółnośnienie: Paweł TOPEX GRUPA/  
Warszawa, 2020-02-25

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**Directions for use:**

Before using check the technical condition, and in particular: Check the clothing for tearing or stains of flammable substance. Check the fastening for efficient operation. Make sure the clothing is complete.  
The clothing does not provide sufficient protection against hazards, such as high temperature, impacts, water, fire, chemicals or acids.

**Fitting:**

The clothing must be selected according to a size usually worn by a user. It cannot be too loose or too tight. The clothing should not restrict movements.

**Adaptation:**

The clothing must be selected according to a size usually worn by a user. It cannot be too loose or too tight. The clothing should not restrict movements.

**Storage and maintenance:**

Store in a clean and dry place away from corrosive substances, solvents or solvent vapours, without the direct sunlight, in the room temperature and ambient relative humidity between 70-90%. Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning.

**Storage period:**

No longer than 5 years.  
The product has no expiry date.

**Storage and transport:**

During storage and transport the product cannot be crushed with heavier products or materials, because it may damage the product.

**Disposal:**

The product does not require any special disposal procedures.

**Packaging:**

Foil bag. Manufacturer's logotype, type and model are indicated on the tag.  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

EN ISO 13688:2013, 81-224-18.02.2020

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej.  
*(Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file.)*  
/A művészi dokumentációt összeállító személy neve és címe.  
*(Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file.)*

Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-265 Warszawa

Paweł Kowalski  
jakoś firmy GRUPA TOPEX  
/GRUPA TOPEX Quality Agent/  
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/  
/Spółnośnienie: Paweł TOPEX GRUPA/  
Warszawa, 2020-02-25

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4



**GEBRAUCHSANWEISUNG  
ARBEITSKLEIDUNG**  
MODELL: 81-224, 81-244



**INSTRUCTION MANUAL  
FOR PROTECTIVE CLOTHING**  
MODEL: 81-224, 81-244



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ОДЕЖДА РАБОЧАЯ**  
МОДЕЛЬ: 81-224, 81-244



**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
СПЕЦОДЕЖДА**  
МОДЕЛЬ: 81-224, 81-244



**HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
MUNKARUHÁZAT**  
MODELL: 81-224, 81-244



**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE  
HAINE DE LUCRU**  
MODEL: 81-224, 81-244



**NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ  
PRACOVNÍHO OĎVĚV**  
MODEL: 81-224, 81-244



**NÁVOD NA POUŽITIE  
PRACOVNÉHO OĎVĚVIA**  
MODEL: 81-224, 81-244

**Warnung:**

Das Produkt wird verwendet, um den Anwender vor mechanischen Gefahren (z.B. Schürfwunden) zu schützen.  
Das Produkt ist auf die Konformität mit DIN EN ISO 13688:2013 überprüft worden.  
Es ist ein persönliches Schutzausrüstungsmittel der I. Schutzklasse nach einfacher Konstruktion.  
Ausführung:  
Grundmaterial:  
37% Polyester und 60% Baumwolle, Elasthan 3%.

**Achtung:**

Immer überprüfen, ob das Produkt einen geeigneten Schutz unter den Arbeitsbedingungen bietet.  
Die Nichtbeachtung der in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise oder in Bezug auf die Arbeitsbedingungen fälschlich gewählte Kleidung kann zu einer Beeinträchtigung des Schutzes oder zum Ausbleiben des Schutzes führen.

**Aufbewahrung und Pflege:**

In einem sauberen, trockenen Ort fern von ätzenden Substanzen, Lösungsmitteln oder Lösungsmitteldämpfen, ohne direkte Sonnenstrahlung bei Raumtemperatur und relativer Luftfeuchte von bis zu 90% aufbewahren.  
Zur Reinigung keine Scheuermittel oder aggressive Reinigungsmittel verwenden.

**Storage period:**

No longer than 5 years.  
The product has no expiry date.

**Storage and transport:**

During storage and transport the product cannot be crushed with heavier products or materials, because it may damage the product.

**Disposal:**

The product does not require any special disposal procedures.

**Packaging:**

Foil bag. Manufacturer's logotype, type and model are indicated on the tag.  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

EN ISO 13688:2013, 81-224-18.02.2020

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej.  
*(Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file.)*  
/A művészi dokumentációt összeállító személy neve és címe.  
*(Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file.)*

Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-265 Warszawa

Paweł Kowalski  
jakoś firmy GRUPA TOPEX  
/GRUPA TOPEX Quality Agent/  
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/  
/Spółnośnienie: Paweł TOPEX GRUPA/  
Warszawa, 2020-02-25

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**Galuz zastosowania**

Produkt jest przeznaczony do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia).  
Został zgodny z normą EN ISO 13688:2013.  
Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej.

**Wytkanie:**

37% poliester, 60% bawełna, 3% elastan.

**Uwaga:**

Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę.  
Nie przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji, lub zbieżności odnośnie do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

**Piktogramy i oznaczenia:**

Patrz informacje dotyczące parametrów produktu.	Prac. w wodzie o temperaturze do 40°C.	Nie wybielać chlorom.	Można suszyć w suszarni bawełnowej.
Patrz w temperaturze nie przekraczającej 150°C.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności z wymaganiami standardów obowiązującymi na terenie Unii Europejskiej.	

EN ISO 13688:2013, 81-224-18.02.2020

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej.  
*(Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file.)*  
/A művészi dokumentációt összeállító személy neve és címe.  
*(Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file.)*

Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4, 02-265 Warszawa

Paweł Kowalski  
jakoś firmy GRUPA TOPEX  
/GRUPA TOPEX Quality Agent/  
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/  
/Spółnośnienie: Paweł TOPEX GRUPA/  
Warszawa, 2020-02-25

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna



## NAVODILA ZA UPORABO DELOVNIH OBLAČIL

MODELIS: 81-224, 81-244

### Uporaba:

Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (npr. odrgnine). Bil je ocenjen glede skladnosti s standardom EN ISO 13688:2013.

### Izvedba:

**Osnovni material:** poliester 37%, bombaž 60 %, spandex 3%.

### Pozor:

Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovno področje. Neupoštevajte priporočil iz navodil ali neustrezna izbira oblačil bode v pogojih in izvajanju dela, lahko povzročita poslabšanje ali izgubo učinkovite zaščite.

### Piktogrami in oznake:

--	--	--	--

Glavni pripomoček proizvajalca.	Prati v vodi temperature do 40°C.	Ne beliti s klorom.	Mogoče zaščitni sredstva v skladu z bodrom.
---------------------------------	-----------------------------------	---------------------	---

--	--	--

### Reciklaža:

Proizvod ne zahteva reciklaže.

### Emblazja:

Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model.

### GRUPE\_TOPEX® Sp. z o.o. Komanditne bendrove, Varšava, g. Pograniczna 2/4

### Kontraindikacije:

#### Proizvoda ne uporabljati:

– če v stiku s kožo povzročijo alergijo ali ji poškodovano. Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati. Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.



## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA DARBO DRABUŽIŲ

MODELIS: 81-224, 81-244

### Način uporabe:

Pred uporabo preverite tehnično stanje, zlasti: Da oblačila ni strgana, nima madežev iz lahkovnetljivih snovi, da so vsa zapirala brezhibna, da je kompletna. Da oblačila čisti pred nevarnostmi, kot so visoka temperatura, udarci, ogenj, kemikalije, kisline.

### Prilagoditev:

Obláčilo mora biti izbrano glede na velikost, ki jo na splošno nosi uporabnik, ne sme biti ohlapno in pretesno, oblačilo po namestitvi ne sme omejevati gibljivih sposobnosti uporabnika.

### Pogoj hrabe in vzdrževanja:

Prati v čistem in suhem mestu stran od jedkih snovi, razredčil ali žlakov razredčil, brez neposrednega dostopa medija, topikalij in trpipljivih garj, saugokite mo tiesiogini saules spindulio, kambario temperaturoje, kurioje drėgnė ali izpad ućnikovje zaščite. Za čišćenje ni dovoljeno uporabljati brusnih materialov in agresivnih detergentov.

### Piktogramas ir simbolai:

--	--	--	--

Glavni pripomoček proizvajalca.	Prati v vodi temperature do 40°C.	Ne beliti s klorom.	Mogoče zaščitni sredstva v skladu z bodrom.
---------------------------------	-----------------------------------	---------------------	---

--	--	--

### Reciklaža:

Proizvod ne zahteva reciklaže.

### Emblazja:

Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model.

### GRUPE\_TOPEX® Sp. z o.o. Komanditne bendrove, Varšava, g. Pograniczna 2/4

### Kontraindikācijas:

#### Proizvoda ne uporabljati:

– če v stiku s kožo povzročijo alergijo ali ji poškodovano. Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati. Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.



## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DARBA APĢĒRBAM

MODELIS: 81-224, 81-244

### Paskirtis:

Gaminy skirts vartotojui kūno apsaugai nuo mechaninių pavojū (pvz., įdrėskimų). Bil je ocenjen glede skladnosti s standardom EN ISO 13688:2013.

### Izvedba:

**Osnovni material:** poliesteris 37%, medvilnė 60%, elastanas 3%.

### Pastaba:

Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovno področje. Neupoštevajte priporočil iz navodil ali neustrezna izbira oblačil bode v pogojih in izvajanju dela, lahko povzročita poslabšanje ali izgubo učinkovite zaščite.

### Piktogramas un apzīmējumi:

--	--	--	--

Glavni pripomoček proizvajalca.	Prati v vodi temperature do 40°C.	Ne beliti s klorom.	Mogoče zaščitni sredstva v skladu z bodrom.
---------------------------------	-----------------------------------	---------------------	---

--	--	--

### Reciklaža:

Proizvod ne zahteva reciklaže.

### Emblazja:

Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model.

### GRUPE\_TOPEX® Sp. z o.o. Komanditne bendrove, Varšava, g. Pograniczna 2/4

### Kontraindikācijas:

#### Proizvoda ne uporabljati:

– če v stiku s kožo povzročijo alergijo ali ji poškodovano. Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati. Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.



## TÖÖRÕIVASTE KASUTUSJUHE

MUODEL: 81-224, 81-244

### Kasutamise:

Toote on meeldud kasutada keha kaitsmiseks mehaaniliste vigastuste (näiteks maastöö) ja temperatuuril teest (isolatsioon madala keskkonnamperatuuril). Tootle on tehtud vastavushindamine standardi EN ISO 13688:2013 kohaselt.

### Koostis:

**Põhimaterjal:** poliester 37%, puuvill 60%, spandex 3%.

### Tähelepanu:

Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovno področje. Neupoštevajte priporočil iz navodil ali neustrezna izbira oblačil bode v pogojih in izvajanju dela, lahko povzročita poslabšanje ali izgubo učinkovite zaščite.

### Piktogramid ja tähistused:

--	--	--	--

Glavni pripomoček proizvajalca.	Prati v vodi temperature do 40°C.	Ne beliti s klorom.	Mogoče zaščitni sredstva v skladu z bodrom.
---------------------------------	-----------------------------------	---------------------	---

--	--	--

### Reciklaža:

Proizvod ne zahteva reciklaže.

### Emblazja:

Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model.

### GRUPE\_TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

### Kontraindikācijas:

#### Proizvoda ne uporabljati:

– če v stiku s kožo povzročijo alergijo ali ji poškodovano. Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati. Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.



## ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА РАБОТНО ОБЛЕКО

МОДЕЛ: 81-224, 81-244

### Применение:

Toote on meeldud kasutada keha kaitsmiseks mehaaniliste vigastuste (näiteks maastöö) ja temperatuuril teest (isolatsioon madala keskkonnamperatuuril). Tootle on tehtud vastavushindamine standardi EN ISO 13688:2013 kohaselt.

### Koostis:

**Põhimaterjal:** poliester 37%, puuvill 60%, spandex 3%.

### Tähelepanu:

Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovno področje. Neupoštevajte priporočil iz navodil ali neustrezna izbira oblačil bode v pogojih in izvajanju dela, lahko povzročita poslabšanje ali izgubo učinkovite zaščite.

### Piktogramid ja tähistused:

--	--	--	--

Glavni pripomoček proizvajalca.	Prati v vodi temperature do 40°C.	Ne beliti s klorom.	Mogoče zaščitni sredstva v skladu z bodrom.
---------------------------------	-----------------------------------	---------------------	---

--	--	--

### Reciklaža:

Proizvod ne zahteva reciklaže.

### Emblazja:

Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model.

### GRUPE\_TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

### Kontraindikācijas:

#### Proizvoda ne uporabljati:

– če v stiku s kožo povzročijo alergijo ali ji poškodovano. Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati. Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.



## UPUTE ZA UPOTREBU RADNE ODJEĆE

MODEL: 81-224, 81-244

### Primjena:

Toote on meeldud kasutada keha kaitsmiseks mehaaniliste vigastuste (näiteks maastöö) ja temperatuuril teest (isolatsioon madala keskkonnamperatuuril). Tootle on tehtud vastavushindamine standardi EN ISO 13688:2013 kohaselt.

### Koostis:

**Põhimaterjal:** poliester 37%, pamuk 60%, spandex 3%.

### Tähelepanu:

Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovno področje. Neupoštevajte priporočil iz navodil ali neustrezna izbira oblačil bode v pogojih in izvajanju dela, lahko povzročita poslabšanje ali izgubo učinkovite zaščite.

### Piktogrami i oznake:

--	--	--	--

Glavni pripomoček proizvajalca.	Prati v vodi temperature do 40°C.	Ne beliti s klorom.	Mogoče zaščitni sredstva v skladu z bodrom.
---------------------------------	-----------------------------------	---------------------	---

--	--	--

### Reciklaža:

Proizvod ne zahteva reciklaže.

### Emblazja:

Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model.

### GRUPE\_TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

### Kontraindikācijas:

#### Proizvoda ne uporabljati:

– če v stiku s kožo povzročijo alergijo ali ji poškodovano. Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati. Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΕΝΔΥΣΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΜΟΝΤΕΛΟ: 81-224, 81-244

### Προβλεπόμενη χρήση:

Toote on meeldud kasutada keha kaitsmiseks mehaaniliste vigastuste (näiteks maastöö) ja temperatuuril teest (isolatsioon madala keskkonnamperatuuril). Tootle on tehtud vastavushindamine standardi EN ISO 13688:2013 kohaselt.

### Koostis:

**Põhimaterjal:** poliester 37%, pamuk 60%, spandex 3%.

### Tähelepanu:

Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovno področje. Neupoštevajte priporočil iz navodil ali neustrezna izbira oblačil bode v pogojih in izvajanju dela, lahko povzročita poslabšanje ali izgubo učinkovite zaščite.

### Piktogrami i oznake:

--	--	--	--

Glavni pripomoček proizvajalca.	Prati v vodi temperature do 40°C.	Ne beliti s klorom.	Mogoče zaščitni sredstva v skladu z bodrom.
---------------------------------	-----------------------------------	---------------------	---

--	--	--

### Reciklaža:

Proizvod ne zahteva reciklaže.

### Emblazja:

Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model.

### GRUPE\_TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

### Kontraindikācijas:

#### Proizvoda ne uporabljati:

– če v stiku s kožo povzročijo alergijo ali ji poškodovano. Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati. Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.



## UPUTSTVO ZA UPOTREBU RADNA ODEĆA

MODEL: 81-224, 81-244

### Primjena:

Toote on meeldud kasutada keha kaitsmiseks mehaaniliste vigastuste (näiteks maastöö) ja temperatuuril teest (isolatsioon madala keskkonnamperatuuril). Tootle on tehtud vastavushindamine standardi EN ISO 13688:2013 kohaselt.

### Koostis:

**Põhimaterjal:** poliester 37%, pamuk 60%, spandex 3%.

### Tähelepanu:

Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovno področje. Neupoštevajte priporočil iz navodil ali neustrezna izbira oblačil bode v pogojih in izvajanju dela, lahko povzročita poslabšanje ali izgubo učinkovite zaščite.

### Piktogrami i oznake:

--	--	--	--

Glavni pripomoček proizvajalca.	Prati v vodi temperature do 40°C.	Ne beliti s klorom.	Mogoče zaščitni sredstva v skladu z bodrom.
---------------------------------	-----------------------------------	---------------------	---

--	--	--

### Reciklaža:

Proizvod ne zahteva reciklaže.

### Emblazja:

Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model.

### GRUPE\_TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

### Kontraindikācijas:

#### Proizvoda ne uporabljati:

– če v stiku s kožo povzročijo alergijo ali ji poškodovano. Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati. Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.



## MANUAL DE USO DE ROPA DE SEGURIDAD

MODELLO: 81-224, 81-244

### Primjena:

Toote on meeldud kasutada keha kaitsmiseks mehaaniliste vigastuste (näiteks maastöö) ja temperatuuril teest (isolatsioon madala keskkonnamperatuuril). Tootle on tehtud vastavushindamine standardi EN ISO 13688:2013 kohaselt.

### Koostis:

**Põhimaterjal:** poliester 37%, pamuk 60%, spandex 3%.

### Tähelepanu:

Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovno področje. Neupoštevajte priporočil iz navodil ali neustrezna izbira oblačil bode v pogojih in izvajanju dela, lahko povzročita poslabšanje ali izgubo učinkovite zaščite.

### Piktogrami i oznake:

--	--	--	--

Glavni pripomoček proizvajalca.	Prati v vodi temperature do 40°C.	Ne beliti s klorom.	Mogoče zaščitni sredstva v skladu z bodrom.
---------------------------------	-----------------------------------	---------------------	---

--	--	--

### Reciklaža:

Proizvod ne zahteva reciklaže.

### Emblazja:

Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model.

### GRUPE\_TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

### Kontraindikācijas:

#### Proizvoda ne uporabljati: